大会

Distr.: General
13 September 1999
Chinese
Original: English

第五十四届会议

临时议程* 项目 117(a)

人权问题: 人权文书的执行情况

联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金的状况

秘书长的报告

一. 基金的任务

1. 联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金是根据大会 1991 年 12 月 17 日第 46/122 号决议设立的,其宗旨是:向各个区域处理当代形式奴隶制问题的非政府组织代表提供财政援助,协助他们参与当代形式奴隶制问题工作组的审议,并通过现有的援助渠道,向因当代形式奴隶制而人权遭到严重侵犯的人提供人道主义、法律和财政援助。基金来源是各国政府、非政府组织和其他公私实体的自愿捐款。

二. 受益人

2. 根据大会第 46/122 号决议,基金援助的受益人应为:
(a) 处理当代形式奴隶制问题的非政府组织的代表,该人由董事会认为确属此类代表,董事会认为该人如无基金资助就无法出席当代形式奴隶制问题工作组会议,并且该人有助于工作组更深入了解当代形式奴隶制的有关问题;(b) 由于当代形式奴隶制而人权遭到严重侵犯的个人,且该人由董事会认为情况确实如此。

三. 基金管理和董事会

3. 按照《联合国财务条例和细则》,秘书长在董事会的协助下进行基金的管理。董事会由在人权领域特别是对当代形式奴隶制问题具有丰富经验的五位人士以联合国专家的个人身份组成。董事会董事由秘书长同促进与保护人权小组委员会现任主席协商,经适当考虑到公平地域分配后任命,任期三年,可以连任。

4. 秘书长最近任命或延长的五位董事为: Swami Agnivesh(印度,主席)、Theo van Boven(荷兰)、Cheikh Saad-Bouh Kamara(毛里塔尼亚)、Tatiana Matveeva(俄罗斯联邦)、Jose de Souza Martins(巴西)。

5. 原则上,如果有足够经费分配给项目和旅费,理事会建议应每年开会,可能时在二月底,以便与捐助者见面,主席团应让董事会主席与成员向人权委员会在有关议程项目下发言,将董事会工作及基金的财务状况向委员会汇报,并向委员会简介秘书处关于基金的说明。

6. 1997 年 3 月第三届会议后由于基金收到的自愿捐款不足,董事会无法开会,不得不将第四届会议推迟到 1999 年。¹ 不过,成员继续在执行任务,包括募款。

* A/54/150。

7. 防止歧视及保护少数小组委员会在其关于基金的1998年8月21日第1998/20号决议中,除其他外,表示关切基金所得捐款不足而无法有效地完成任务。小组委员会表示支持董事会董事的工作,特别是他们筹集资金的工作,并请能够参加当代形式奴隶制问题工作组第二十四届会议的董事参加该届会议。

四. 董事会第四届会议

8. 1998年底和1999年初,收到捐款者(见下表一)的几笔自愿捐款足以使基金董事在1999年3月举行第四届会议,并通过了关于旅费津贴(在1999年6月23日开始的当代形式奴隶制问题工作组届会前支付)和项目赠款。

表一

1999年3月董事会第四届会议得到的捐款
(至1999年3月10日)

捐款国	美元	在纽约/日内瓦付款	付款日期
塞浦路斯	1 000	日内瓦	1998年5月12日
法国	83 333	日内瓦	1998年11月4日
爱尔兰	29 600	日内瓦	1998年11月6日
日本	50 000	纽约	1999年1月29日
科威特	25 000	日内瓦	1998年9月1日
南非	10 000	日内瓦	1998年4月6日
土耳其	5 000	日内瓦	1998年2月20日
大不列颠及北爱尔兰联合王国	8 465	日内瓦	1998年10月19日
小计	212 398		

非政府组织和个人	美元	在纽约/日内瓦付款	付款日期
Mario Aldighieri (意大利, Cremona)	590	日内瓦	1998年12月8日
技术学院师生 Commerciale Oscar	940	日内瓦	1998年11月3日
Romero (意大利, Albino)	565	日内瓦	1998年12月29日
Sadiq M. S. Marafi (日内瓦)	676	日内瓦	1998年9月8日
M. L. A. L.	379	日内瓦	1998年10月27日

非政府组织和个人	美元	在纽约/日内瓦付款	付款日期
Movimiento Laici (意大利, Verona)			
Operazione Terzo Mondo (意大利, Albino)	2 000	日内瓦	1998年10月19日
Yorio Shiokawa (日本爱知县)	2 027	日内瓦	1998年9月21日
Halima Embarek Warzazi (日内瓦)	503	日内瓦	1998年5月28日
小计	7 680		
共计	220 078		

9. 董事会第四届会议于1999年3月24日至26日在日内瓦万国宫举行。全体董事出席。Swami Agnivesh当选为本届主席。

10. 董事会在6次会议中审查了其秘书处准备的关于新的款项申请,基金财务状况,当代形式奴隶制工作组的进展,以及联合国人权事务高级专员办事处执行董事会1997年第三届会议²所通过建议的情况。董事会还会见了捐款者和两个非政府组织的代表——反奴隶制国际(伦敦)和反对一切形式歧视和种族主义国际运动(东京)。

11. 董事会审查了41项旅费申请,共127 547美元,审查了24个项目款申请,共777 374美元。这些是1999年1月15日截止日期前收到的申请。董事会根据其已定的甄选标准,建议批准十个旅费,共13 505美元,使非政府组织代表可以参加当代形式奴隶制问题工作组第二十四届会议三个工作日(6月23日至7月2日)的审议工作,建议批准五个项目赠款,共27 000美元。³

12. 收到新的捐款后,1999年3月24日将董事会1997年第三届会议建议的两个旅费捐款支付给两名非政府组织代表。这两位代表列在等待捐款的后备名单上。⁴

五. 建议的核准与执行

13. 董事会第四届会议的全部建议都得到联合国人权事务高级专员于 1999 年 4 月 19 日代表秘书长核准,项目赠款和旅费都已经支付。

六. 人权委员会的呼吁

14. 人权委员会第五十五届会议在关于易受伤害群体与个人的议程项目下收到秘书处的一件说明,补充并增新秘书长给大会第五十三届会议的关于联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金的状况报告⁵中的资料,至 1998 年 12 月 16 日止。

15. 人权委员会 1999 年 4 月 27 日关于“当代形式奴隶制”第 1999/46 号决议请秘书长将向基金捐款的呼吁转交各国政府。

七. 当代形式奴隶制问题工作组

16. 在当代形式奴隶制问题工作组开会前,反奴隶制国际,反对贩卖妇女联盟,国际人权法小组,和反对一切形式歧视和种族主义国际运动在日内瓦万国宫组织了一个称为“贩卖妇女和全球色情业:需要人权框架”的非政府组织协商会议(1999 年 6 月 21 和 22 日)。会议组织者邀请在贩卖妇女问题领域工作的基金旅费受益人参加协商会议。董事会主席 Swami Agnivesh 和董事 Theovan Boven 也参加了协商会议。

17. 按照小组委员会第 1998/20 号决议的建议,董事会主席和 Tatiana Matveeva 自费参加了工作组第二十四届会议(见上文第 7 段)。在关于基金活动的议程项目下,她们提出了秘书处的说明,其中有董事会第四届会议提出,经联合国人权事务高级专员核准,并已送交工作组的建议。⁶ 两位董事都会见了参加工作组会议的基金旅费受益人。所有与会者都欢迎这些组织的参与,它们使工作组的工作有了亲身实际经验的层面,使工作组掌握当时实际情况。因为这些参加者在实地积极工作,熟悉实际生活,他们的证词对工作组非常有益;这些组织提出的问题包括很多方面。⁷

18. 主席对联合国内渐有给予妇女和实地组织较多发言机会的趋势,表示欢迎,他指出基金在这一领域发挥着基本作用。⁸

19. Matveeva 女士感谢捐款者,并呼吁他们和其他捐款者向基金提出新的,经常的捐款。

20. 工作组决定在第二十五届会议继续审查情况和基金的活动。

八. 基金小组委员会的新决议

21. 工作组主席 Halima Embarek Warzazi 于 1999 年 8 月 16 日在促进与保护人权小组委员会第五十一届会议关于当代形式奴隶制议程项目下提出工作组报告时说,由基金资助参加工作组第二十四届会议的十名在实地工作的非政府组织代表有助于工作组对许多问题取得较深的知识,他们的证词对工作组非常有用。

22. 若干非政府组织包括反奴隶制国际,反对一切形式歧视和种族主义国际运动,国际教育发展会,国际和平学会,提到基金对地方组织的协助以及需要对基金增加财务支持。

23. 小组委员会在 1998 年 8 月 25 日关于基金的第 1999/18 号决议中,除其他外,满意地注意到基金所资助非政府组织代表的参与和他们对工作组工作的宝贵贡献,并鼓励他们进行活动。小组委员会对于捐款的政府,非政府组织和个人,特别是新的捐款者的宝贵贡献,表示满意,并呼吁各国政府,非政府组织,其他公私实体和个人年年捐款,使基金得以切实完成其任务。小组委员会强调,捐款的交付需要有经常性,可能时在当年年底前交付,以便董事会能够提出赠款建议,协助各组织的代表参加工作组第二十五届会议的讨论,以及资助非政府组织在实地的人道主义援助项目。小组委员会邀请能够参加工作组第二十五届会议的董事会董事参加该届会议,并决定在其第五十二届会议中继续审查情况和基金的活动。

九. 赠款的核准周期

24. 申请旅费和项目赠款,必须在 1999 年 10 月 30 日前交到日内瓦联合国人权事务高级专员办事处支助事务处,以便基金秘书处进行分析。合格的申请将由董事会于 2000 年 2 月下一届会议审议。董事会将提出建议,请联合国人权事务高级专员代表秘书长核准。赠款将在 2000 年 4 月和 5 月支出。受益者必须在 2000 年 12 月 1 日前提出令人满意的关于项目赠款的使用的文字说明与财务报告。在收到令人满意的关于过去赠款使用报告前,不考虑新的赠款。

十. 需要评价

25. 鉴于 1999 年收到的申请共约 90 万美元(见上文第 11 段),董事会认为,为了满足预期 2000 年收到的申请的三分之一,基金还需要再筹 30 万美元。

26. 截至 1999 年 8 月 30 日,已收到以下捐款,可供定于 2000 年 2 月举行的董事会第五届会议使用。

表二

董事会在 2000 年第五届会议可用的捐款
(至 1999 年 8 月 31 日)

捐款国	美 元	在纽约/日内瓦 付款	付款日期
法国	16 357	日内瓦	1999 年 4 月 29 日
沙特阿拉伯	10 000	日内瓦	1999 年 7 月 22 日
南非	7 589	日内瓦	1999 年 4 月 7 日
在纽约/日内瓦			
非政府组织和个人	美 元	付款	付款日期
Operazione Terzo Mondo (意大利, Albino)	1 000	日内瓦	1999 年 6 月 10 日
Women's World Summit Foundation (日内瓦)	2 815	日内瓦	1999 年 6 月 22 日
日本工人人权委员会 (东京)	1000 瑞士法郎 (尚未知正式收到及美元数)	日内瓦	1999 年 8 月 24 日
Yrio Shiokawa 先生 (日本爱知县)	500 瑞士法郎 (尚未知正式收到及美元数)	日内瓦	1999 年 8 月 25 日
共 计	37 761	(+1 500 瑞士法郎)	

27. 截至 1999 年 8 月 31 日,有下列认捐:

表三 认捐

捐款国	美 元	在纽约/日内瓦 付款	付款日期
爱尔兰	26 386	日内瓦	1999 年 7 月 13 日
波兰	5 000	日内瓦	1999 年 8 月 19 日
共计	31 386		

十一. 董事会第五届会议

28. 董事会感谢联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊写信给所有的会员国呼吁它们向基金捐款,并建议高级专员呼吁在 1999 年 10 月提出新捐款,以便获得足够基金,能够在 2000 年完成董事会的任务。

十二. 如何向基金捐款

29. 向基金自愿捐款方法如下:

(a) **银行转帐给** United Nations Geneva General Fund

- 美元 c/o Chase Manhattan Bank, N.Y.

A/C 001-1-508629, UNOG General Fund

G/L: UN-0503456 US Banking Code: 021000021

- 或瑞士法郎 c/o UBS AG

P.O.Box 2770, CH 1211 Geneva 2,

Acc.240-CO-590-160.0, Swift Address:

BSWCHZH12A

(b) 支票抬头给

- the UN Cashier's Office, United Nations,
New York, N.Y. 10017, USA. or

- the Treasurer, United Nations Office in
Geneva, Palais des Nations,

CH-1211 Geneva 10, Switzerland

30. 请注明付给联合国, "United Nations", 并加注明 "for the United Nations Voluntary Trust Fund on Contemporary Form of Slavery, Account SH"

十三. 其他咨询

31. 其他咨询请联系基金秘书处:

Office of the UN High Commissioner for Human Rights,
Support Services Branch, Trust Fund Unit, CH-1211 Geneva

10:tel.(41-22)917 91 64/917 91 45/917 92 66: fax(41-22)917 90 17; 电子邮件: eortado-rosich.
hchr@unog.ch;dpremont. hchr@unog.ch

注

- 1 A/53/339,第 9 段。
 - 2 同上,第 14 至 17 段。
 - 3 受益人名单见 E/CN.4/Sub.2/1999/4。
 - 4 同上。
 - 5 A/53/339。
 - 6 E/CN.4/Sub.2/AC.2/1999/4 和 Add.1。
 - 7 E/CN.4/Sub.2/1999/17,第 99 和 100 段。
 - 8 同上。
-